

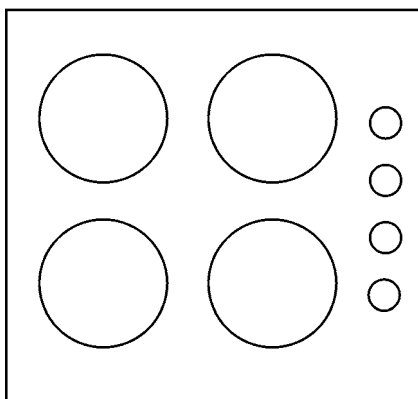
Inbyggd Spishäll

Användarmanual

Встроенная плита
Руководство пользователя

Ugradbeni plamenik
Korisnicki priručnik

HIC 64401



Var god läs denna manual först!

Bästa Kund,

Tack för att du köpt denna Beko produkt. Vi hoppas du får de bästa resultaten av din produkt, som har tillverkats med hög kvalitet och avancerad teknik. Läs därför hela denna användarmanual och andra medföljande dokument noggrant innan du använder produkten och bevara den för framtida konsultation. Om du överlämnar produkten till någon annan, låt den medföljas av användarmanualen. Följ alla varningar och informationer i användarmanualen.

Kom ihåg att denna användarmanual gäller även för flera andra modeller. Skillnader mellan modellerna kommer att anges i denna manualen.

Förklaring av symboler

Genom denna manual används följande symboler:



Viktig information eller råd för användningen.



Varning för farliga situationer vad gäller liv och egendom.



Varning för elchock.



Varning för brandrisk.



Varning för varma ytor.

Arçelik A.S.

Karaagaç caddesi No:2-6 34445
Sutluce/Istanbul/TURKEY
Tillverkad i TURKIET



Denna produkt har tillverkats med användning av den senaste tekniken under miljövänliga villkor.

1 Viktiga instruktioner och varningar		
 beträffande säkerhet och miljö	4	
Allmän säkerhet	4	
Elektrisk säkerhet	4	
Produkt säkerhet	5	
Avsedd användning	6	
Säkerhet för barn	6	
Bortskaffande av den gamla produkten	6	
Förpackningsinformation	6	
2 Allmän information	7	
Översikt	7	
Tekniska specifikationer	7	
3 Installation	8	
Före installation	8	
Installation och anslutning	8	
Framtida Transport	10	
4 Förberedelse	11	
Råd för energibesparing	11	
Första användning	11	
Första rengöring av apparaten	11	
5 Hur man använder spishällen	12	
Allmän information om matlagning	12	
Användning av spishällarna	12	
Kontrollpanel	13	
6 Underhåll och skötsel	19	
Allmän information	19	
Rengöring av spishällen	19	
7 Felsökning	20	

1 Viktiga instruktioner och varningar beträffande säkerhet och miljö

Detta avsnitt innehåller säkerhetsinstruktioner som kommer att bidra till att skydda mot risker för personskador eller egendomsskador. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att ogiltiggöra alla garantier.

Allmän säkerhet

- Denna enhet kan användas av barn från 8 års ålder och över samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har instruerats beträffande användningen av enheten på ett säkert sätt och förstår de medföljande riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Installations- och reparationsprocedurer ska alltid utföras av Auktoriserad Servicetjänst. Tillverkaren hålls inte ansvarig för skador som har sitt ursprung i procedurer, utförda av ej auktoriserade personer, vilket även kan ogiltiggöra garantin. Läs instruktionerna noggrant före användningen.
- Använd inte produkten om den är defekt eller uppvisar synliga skador.
- Försäkra dig att produktens funktionsknappar är avstängda efter varje användning.

Elektrisk säkerhet

- Om ett fel på produkten uppkommer, ska den inte användas om den inte reparerats av en Auktoriserad Servicetjänst. Det finns risk för elchock!
- Anslut produkten endast till ett jordat uttag/linje med spänning och skydd enligt uppgifterna i "Tekniska specifikationer". Låt utföra jordanslutningen av en kvalificerad tekniker, vid användning av produkten med eller utan transformator. Vårt företag kommer inte att hållas ansvarigt för några fel som uppstår på grund av att produkten inte jordats i enlighet med lokala föreskrifter.
- Tvätta aldrig produkten genom att spruta eller hälla vatten på den! Det finns risk för elchock!
- Produkten ska kopplas bort under installation, underhåll, rengöring och reparationsprocedurer.
- Om produktens kraftkabel är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicetjänst eller på liknande sätt kvalificerade personer för att undvika risker.

- Använd endast anslutningskabeln som anges i "Tekniska specifikationer".
- Enheten ska installeras på så sätt att den kan kopplas bort helt från elnätet. Bortkopplingen ska vara försedd med en brytare, inbyggd i elinstallationen, i enlighet med byggnadsföreskrifter.
- Allt arbete på elektriska utrustningar och system, ska utföras av auktoriserade och kvalificerade personer.
- I händelse av skador, slå av produkten och koppla bort den från elnätet. För att göra detta slå av säkringen hemma.
- Försäkra dig att säkringsvärdet är kompatibelt med produkten.

Produktsäkerhet

- Apparaten och dess tillgängliga delar blir varma under användningen.. Iaktta försiktighet för att undvika att röra vid värmeelementen. Barn under 8 års ålder ska hållas på avstånd eller övervakas ständigt.
- Använd inte produkten om ditt omdöme eller koordination äventyras genom bruk av alkohol och/eller droger.
- Var försiktig vid användning av alkoholhaltiga drycker i dina rätter. Alkohol avdunstar vid höga temperaturer och kan orsaka eldsvåda eftersom den kan antändas när den kommer i kontakt med heta ytor.
- Placera inte brännbara material nära produkten eftersom dess sidor kan bli varma vid användningen.
- Håll alla ventilationsöppningar fria från hinder.
- Använd inte ångrengörare för att rengöra apparaten eftersom detta kan orsaka elchock.
- Oövervakad tillagning på en spishäll med fett eller olja kan vara farligt och resultera i brand. Försök ALDRIG att släcka en brand med vatten, utan slå av apparaten och täck sedan lågorna, t ex med ett lock eller en brandfilt.
- Brandfara: Förvara inte föremål på kokytorna.
- Om ytan är sprucken, slå av apparaten för att undvika risk för elchock.
- Apparaten är inte avsedd att styras av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Ångtryck som skapas på grund av fukt på spishällens yta eller på botten av kastrullen kan göra att kastrullen flyttar sig. Försäkra dig därför att hällens yta och kastrullernas botten alltid är torr.
- Använd endast spishällsskydd som utformats av tillverkaren av apparaten eller som anges av tillverkaren av apparaten i

bruksanvisningen, vilket som passar bäst eller spishällsskydd inbyggda i apparaten. Användning av olämpliga skydd kan orsaka olyckor.

Förbyggande åtgärder mot möjlig brandrisk!

- Försäkra dig att alla elanslutningar är säkra och åtdragna för att undvika risk för ljusbågsbildning.
- Använd inte skadade kablar eller förlängningskablar.
- Försäkra dig att vätska eller fukt inte kan nå elanslutningspunkten.

Avsedd användning

- Denna produkten är utformad för hushållsanvändning. Kommersiell användning skulle ogiltiggöra garantin.
- Denna apparat är avsedd endast för matlagning. Den får inte användas för andra avsikter, t ex rumsuppvärmning.
- Tillverkaren kommer inte att hållas ansvarig för någon skada som orsakas av felaktig användning eller hantering.

Säkerhet för barn

- Åtkomliga delar kan bli mycket varma under användningen. Små barn ska hållas på avstånd.
- Förpackningsmaterialen är farliga för barn. Håll förpackningsmaterialen utom räckhåll för barn. Vänligen

bortskaffa alla delar av förpackningen i enlighet med miljöskyddsföreskrifter.

- Elektriska produkter är farliga för barn. Håll barn på avstånd från produkten när den är i drift och låt dem inte leka med produkten.
- Placera inte några föremål som barn kan sträcka sig efter, ovanför apparaten.

Bortskaffande av den uttjänta produkten
Överensstämmelse med WEEE Direktivet och
Bortskaffande av den Uttjänta Produkten:



Denna produkt överensstämmer med EU WEEE Direktivet (2012/19/EU). Denna produkt har en klassificeringssymbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Denna produkten har tillverkats med delar av hög kvalitet, som kan återanvändas och som är lämpliga för återvinning. Bortskaffa inte den uttjänta produkten med normalt hushållsavfall eller andra avfall vid slutet av dess livstid. Ta det till ett uppsamlingscenter för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Vänligen konsultera din lokala myndighet för att få information om dessa uppsamlingscentraler.

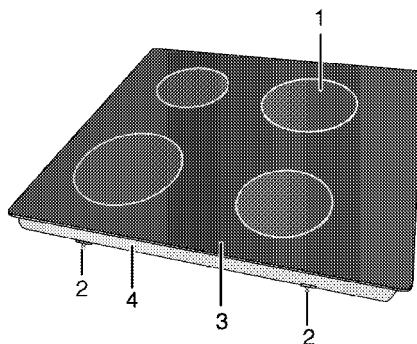
Överensstämmelse med RoHS Direktivet:

Produkten du köpt överensstämmer med EU RoHS Direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inte skadliga och förbjudna material, som specificeras i Direktivet.

Förpackningsinformation

- Produktens förpackningsmaterial är tillverkade av återvunna material i enlighet med våra Nationella Miljöskyddslagar. Bortskaffa inte förpackningsmaterialen tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Lämna dem till de uppsamlingsplatser för förpackningsmaterial, som anges av lokala myndigheter.

2 Allmän information



- 1 Enkrets kokzon
2 Monteringsklämma

- 3 Kokplatta
4 Bashölje

Tekniska specifikationer Översikt

Spänning/ frekvens	220-240 V -/3 8 0 -4 1 5 V 2N ~ 50 Hz
Total strömförbrukning	6800 W
Säkring	min. 16 A x 2 / 25 A
Kabeltyp / avsnitt	H05RR-F 5 x 1,5 mm / 3 x 2,5 mm ²
Externa dimensioner (höjd / vikt / djup)	55 mm /580 mm /510 mm
Installationsdimensioner (bredd / djup)	560 (+2) mm /490 (+2) mm
Kokzoner	
Vänster fram	Enkrets kokplatta
Dimension	210 mm
Kraft	2300 W
Vänster bak	Enkrets kokplatta
Dimension	140 mm
Kraft	1200 W
Höger bak	Enkrets kokplatta
Dimension	180 mm
Kraft	1800 W
Höger fram	Enkrets kokplatta
Dimension	160 mm
Kraft	1500 W



De tekniska specifikationerna kan förändras utan föregående varning för att förbättra produkten kvalitet.



Bilderna i denna manualen är schematiska och det kan hända att de inte överensstämmer helt med din produkt.



Värden som anges på produktens etiketter eller i den medföljande dokumentationen har erhållits i laboriemiljö i enlighet med gällande standarder. Beroende på produktens drifts- och miljöförhållanden, kan dessa värden variera.

3 Installation

Produkten ska installeras av en kvalificerad person i enlighet med gällande föreskrifter. Tillverkaren hålls inte ansvarig för skador som har sitt ursprung i procedurer, utförda av ej auktoriserade personer, vilket även kan ogiltiggöra garantin.



FARA:
Förberedelse för placeringen och elinstallation för produkten ligger på kundens ansvar.



FARA:
Produkten ska installeras i enlighet med lokala elektriska föreskrifter.

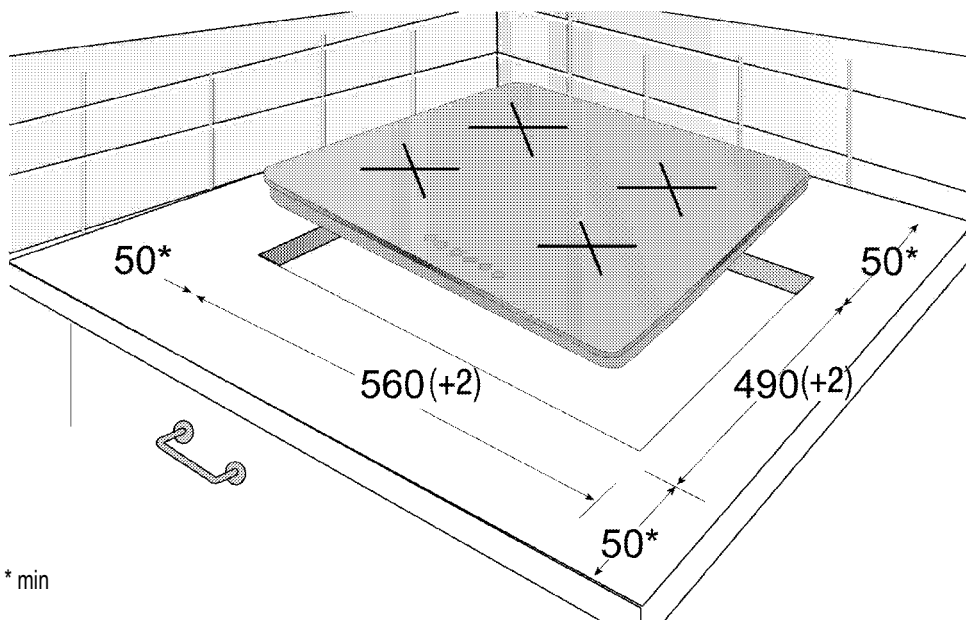


FARA:
Före installationen, kontrollera visuellt om produkten uppvisar några defekter. Om så är fallet, låt inte installera den.
Skadade produkter orsakar risk för vår säkerhet.

Före installationen

Spishällen är avsedd att installeras i arbetsbänkar som finns tillgängliga i handeln. Ett säkerhetsavstånd ska lämnas mellan apparaten och kökets väggar och inredning. Se bilden (värden i mm).

- Den kan även användas fristående. Lämna ett minimum avstånd på 750 mm ovanför spishällens yta.
- (*) Om en köksfläkt ska installeras ovanför spishällen, se instruktionerna från köksfläktens tillverkare, beträffande installationshöjden (min 650 mm)
- Avlägsna förpackningsmaterial och transportlås.
- Ytor, syntetiska laminat och etiketter ska vara värmeresistenta (100 °C minimum).
- Arbetsbänken ska inriktas och fästas horisontellt.
- Skär ut hålet för spishällen enligt installationsdimensionerna.



* min

Installation och anslutning

- Produkten ska installeras i enlighet med alla lokala gas-och elektricitetsföreskrifter.



Installera inte spishällen på platser med vassa kanter eller hörn.
Det finns risk att ytan i glaskeramik spricker!

Elanslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag/linje, skyddat av en säkring med lämplig kapacitet enligt vad som anges i tabellen "Tekniska specifikationer". Låt utföra jordanslutningen av en kvalificerad tekniker, vid användning av produkten med eller utan transformator. Vårt företag kommer inte att ansvara för några skador som kan uppkomma på grund av användning av produkten utan ett jordsystem i enlighet med lokala föreskrifter.



FARA:

Produkten får anslutas till elnätet endast av en auktoriserad och kvalificerad person. Produktens garantiperiod startar endast efter korrekt installation.

Tillverkaren får inte hållas ansvarig för skador som kan uppstå genom procedurer utförda av ej auktoriserade personer.



FARA:

Kraftkabeln får inte klämmas, böjas eller blockeras eller komma in kontakt med produktens varma delar. En skadad kraftkabel ska ersättas av en kvalificerad elektriker. I annat fall finns det risk för elchock, kortslutning eller brand!

- Anslutningarna ska överensstämma med nationella föreskrifter.
- Elnätets försörjningsdata ska överensstämma med de data som återges på produktens typskylt. Typskylten finns på produktens bakre hölje.
- Din produkts kraftkabel ska överensstämma med värdena i tabellen "Tekniska föreskrifter". * 1



FARA:

Innan du påbörjar något arbete på elinstallationen, koppla bort produkten från elnätet. Det finns risk för elchock!

Anslutning av kraftkabeln

1. Om en kraftkabel inte levereras tillsammans med din produkt, ska en kraftkabel, vald ur tabellen (Tekniska specifikationer, sidan 7), i överensstämmelse med elinstallationen i ditt hem, anslutas till din produkt genom att följa instruktionerna i elschemat.

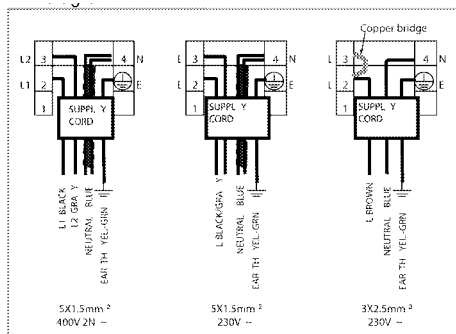
Om det inte är möjligt att koppla bort samtliga poler i strömförsörjningen, ska en frånkopplingsenhet med mins 3 mm kontaktavstånd (säkringar säkerhetsbrytare, kontaktorer) anslutas och samtliga poler på denna frånkopplingsenhet ska ligga nära (inte

ovanför) produkten i enlighet med IEE direktiven. Underlåtenhet att följa denna instruktion kan orsaka driftsfel och ogiltiggöra produktens garanti.



Ytterligare skydd genom en restströmsbrytare rekommenderas.

2. Öppna terminalens hölje med en skruvmejsel.
3. För in kraftkabeln genom kabelklämmen under terminalen och lås den vid huvudramen med den integrerade skruven på kabelklämmen.
4. Anslut kablarna enligt det medföljande diagrammet.



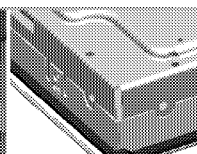
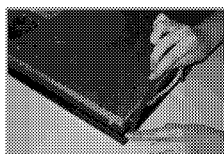
5. Efter att ha avslutat kabelanslutningarna, stäng terminalens hölje.
6. Vrid kraftkabeln så att den inte kommer i kontakt med produkten och kläms mellan produkten och väggen.



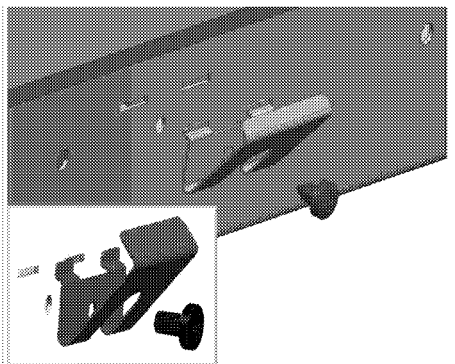
Kraftkabeln får inte vara längre än 2 m av säkerhetsskäl.

Installation av produkten

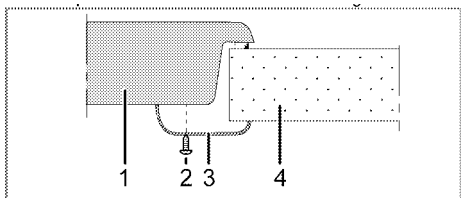
1. Vänd spishällen upp och ned, placera den på en flat yta.
2. Packningen som medföljer i förpackningen ska appliceras på det nedre höljat, vridet runt spishällen, som visas på bilden, under installationen av själva spishällen.



3. Fäst monteringsfjädrarna genom att föra in dem och skruva dem genom hålen på bottenhöljat som visas på bilden.



4. Placera spishällen på diskhällen och rikta in den.
5. När spishällen är placerad på arbetsbänken fästs den enkelt med hjälp av klämmorna. Om arbetsbänkens dimensioner är lämpliga, kan 2 monteringsklämmor fästas på produktens framsida som visas på bilden nedan.

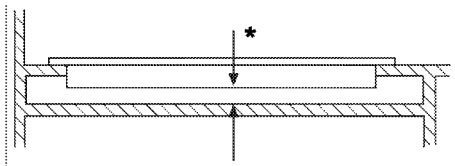


- 1 Spishäll
- 2 Skruv
- 3 Installationsklämma
- 4 Arbetsbänk

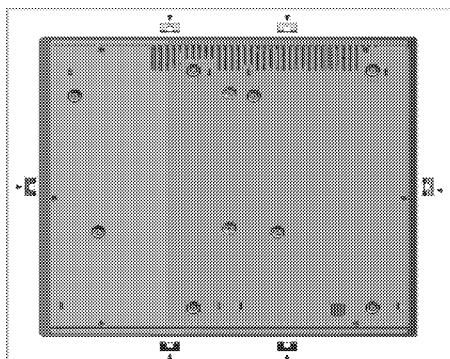


När du installerar spishällen på ett skåp, måste en hylla installeras för att separera skåpet från spishällen som visas på bilden ovan. Detta krävs inte vid installation på en inbyggd ugn.

Om det till exempel är möjligt att röra vid produktens undersida då den är installerad på en låda, ska denna tackas med en träplatta.



* min. 15 mm
Bakre vy (anslutningshål)



FARA:

Utföra anslutningar till olika hål är inte någon bra idé vad beträffar säkerheten eftersom detta kan skada gas-och elektricitetssystemen.

Slutlig kontroll

1. Anslut kraftkabeln och slå på produktens säkring.
2. Kontrollera funktionerna.

Framtida Transport

- Bevara produktens originallåda och transportera produkten i denna. Följ instruktionerna på lådan. Om du inte har kvar originallådan, förpacka produkten i bubbelplast eller tjock kartong och tejpa den ordentligt.



Kontrollera din produkts allmänna utseende och kontrollera för eventuella skador som kan ha inträffat under transporten.

4 Förberedelse

Råd för energibesparing

Följande information kommer att hjälpa dig att använda din apparat på ett ekologiskt sätt och spara energi:

- Tina upp frusna livsmedel före tillagningen.
- Använd kastruller/stekpannor med lock för matlagning. Utan lock kan energiförbrukningen öka 4 gånger.
- Välj kokzonen som är lämplig för bottenstorleken på kastrullen som ska användas. Använd alltid korrekt kastrullstorlek för dina rätter. Större kastruller kräver mer energi.
- Var uppmärksam på kastruller med flat botten när du lagar mat på elektriska spishällar. Kastruller med tjock botten kommer att ge bättre värmeledning. Du kan erhålla energibesparing upp till 1/3.
- Kärll och kastruller måste vara kompatibla med kokzonerna. Kärllens och kastrullernas botten får inte vara mindre än värmeplattan.

- Håll kokzonerna och kastrullernas botten rena. Smuts kommer att minska värmeledningen mellan kokzonen och kastrullens botten.
- För långvarig matlagning, slå av kokzonerna 5 eller 10 minuter före tillagningstidens slut. Du kan erhålla energibesparingar upp till 20% genom användning av den kvarstående värmen.

Första användning

Första rengöring av apparaten



Ytan kan skadas av vissa rengöringsmedel eller rengöringsmaterial. Använd inte aggressiva rengöringsmedel, rengöringspulver/krämer eller vassa föremål under rengöringen. Använd inte grova skrapande rengöringsmedel eller vassa metallskrapor för att rengöra ugnens glaslucka, eftersom de kan skrapa ytan, vilket kan resultera i att glaset splittras.

1. Avlägsna alla förpackningsmaterial.
2. Torka av apparatens ytor med en fuktig duk eller svamp och torka med en duk.

5 Hur man använder spishällen

Allmän information beträffande matlagningen



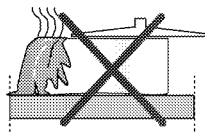
Fyll aldrig kastrullen med olja till mer än en tredjedel. Lämna inte spishällen oövervakad vid uppvärmning av olja. Överhettad olja medför brandrisk. **Försök aldrig att släcka möjliga bränder med vatten!** När olja fattar eld, täck med en brandfilt eller en fuktig trasa. Stäng av spishällen om det är säkert att göra detta och tillkalla brandkår.

- Innan du friterar livsmedel, torka det alltid väl och placera försiktigt i den heta oljan. Försäkra dig att frusna livsmedel har tinat upp ordentligt innan de friteras.
- Täck inte över kokkärlet när du värmer upp olja.
- Placera stekpannorna och såskastrullerna på så sätt att dessas handtag inte täcker spishällen för att undvika att handtagen värms upp. Placera inte obalanserade och kastruller som lätt kan välta omkull på spishällen.
- Placera inte tomma kokkärn och kastruller på kokzoner som är påslagna. De kan skadas.
- Drift av en kokzon utan ett kokkärn eller en kastrull på denna, kommer att skada produkten. Slå av kokzonerna efter avslutad matlagning.
- Eftersom produktens yta kan vara varm, placera inte kokkärn i plast eller aluminium på denna. Rengör alla sådana smälta material från ytan omedelbart. Sådana kärn få inte heller användas för att förvara livsmedel.
- Använd endast kastruller och kokkärn med flat botten.
- Placera en lämplig mängd livsmedel i kastruller och stekpannor. På så sätt kommer du inte att behöva utföra onödigt rengöring eftersom du hindra att rätterna flödar över. Placera inte kastrullernas eller stekpannornas lock på kokzonerna. Placera kastrullerna på så sätt att de är centrerade på kokzonen. När du vill flytta kastrullen till en annan kokzon, lyft den och placera den på den önskade kokzonen istället för att låta den glida.

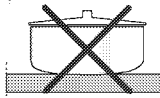
Råd beträffande spishällar i glaskeramik

- Ytan i glaskeramik är värmebeständig och påverkas inte av stora temperaturskillnader.

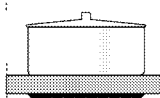
- Använd inte ytan i glaskeramik som avställningsyta eller som skärbräde.
- Använd endast kastruller och stekpannor med slipad botten. Vassa kanter skapar skrapor på ytan.
- Använd inte kokkärn och kastruller i aluminium. Aluminium skadar ytan i glaskeramik.



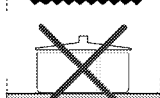
Spill kan skada ytan i glaskeramik och orsaka brand.



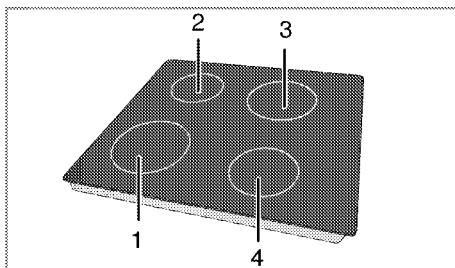
Använd inte kokkärn med konkav eller konvex botten.



Använd endast kastruller och stekpannor med flat botten. De säkerställer enklare överföring av värmen. Alltför liten diameter av kastrullen medför slöseri med energi.



Användning av spishällarna



- Enkrets kokzon 21 -23 cm
- Enkrets kokzon 14 -16 cm
- Enkrets kokzon 18 -20 cm
- Enkrets kokzon 16-18 cm är en lista över rekommenderad diameter för kastruller att använda på de relativa kokzonerna.



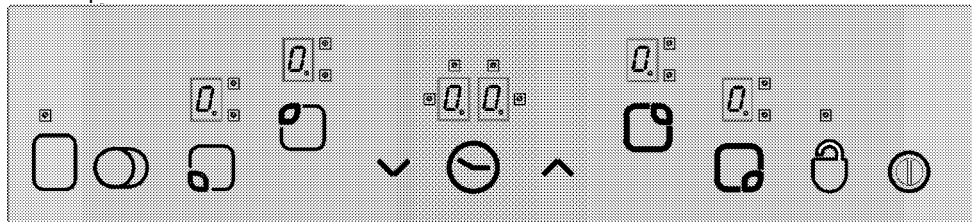
FARA:

Tillåt inte små föremål att falla på spishällen. Även små föremål, som et saltkar kan skada spishällen. Använd inte spruckna spishällar. Vatten kan läcka genom dessa sprickor och orsaka kortslutning. I händelse av någon typ av skada på ytan (t ex synliga sprickor), slå av produkten omedelbart för att minimera risken för elchock.



Snabbuppvärmda spishällar i glaskeramik avger ett skarpt ljus när de slås på. Stirra inte på det skarpa ljuset.

Kontrollpanel



Specifikationer



Huvudtangent - ON/OFF tangent



Tangentlås



Timer för inställning/ökning av temperatur



Timer för inställning/sänkning av temperatur



** Valtangent Dubbel/Tredubbel kokzon



* Aktivera/inaktivera timer



** Aktivera/inaktivera kokzonen



Valkontroller för kokzoner



Kokzonens display (temperaturinställning 0 ... 9)



Dubbel/tredubbel kokzon kontroll LED-lampa (Kokzonens display)



* Timer display (det finns 4 LED-lampor för 4 olika kokzoner)



Denna enheten styrs genom den pekkänsliga kontrollenheten. Varje procedur som du utför genom din pekkontroll kommer att bekräftas av en ljudsignal om din pekkontroll är utrustad med en timer.



Håll alltid kontrollpanelerna rena och torra. Fukt och smuts kan orsaka funktionsfel.



(*) Om din spishäll är utrustad med en timer.

**



Om din spishäll är utrustad med dessa funktioner

På modeller med en klocka

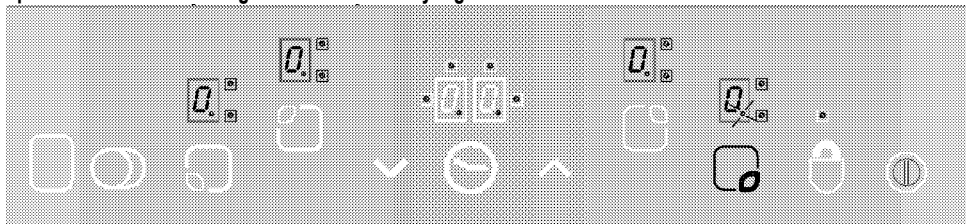
Diagram och bilder är endast för information. Det verkliga utseende eller funktionerna kan variera.

Slå på spishällen

Rör vid "⓪" tangenten på kontrollpanelen i 1 sekund. Kokzonens display tänds. Spishällen är nu klar för användning. Du kan välja olika kokzoner inom de påföljande 10 sekunderna. Andra kontroller får inte fungera när huvudtangenten "⓪" används.

Om ingen procedur utförs inom 10 sekunder, kommer spishällen automatiskt att gå tillbaka till Standby-läge.

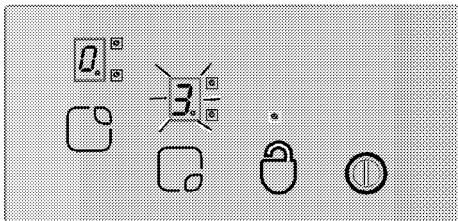
Val av kokzonerna



- Om ingen procedur utförs inom 10 sekunder, kommer spishällen automatiskt att gå tillbaka till Standby-läge.

3. Rör vid “ $\wedge$ ” eller “ $\vee$ ” tangenterna för att ställa in temperaturen mellan “1” och “9” eller mellan “9” och “1”.

Om du startar med "∧" tangenten, visas "1" på displayen. Om du startar med "∨" tangenten, visas de inställda värdena på displayen (t ex, halv sekund "A" och halv sekund "9"). Detta anger att Boostern är aktiverad.



Denna funktionen underlättar matlagningen. När Booster är aktiverad, kommer kokzonen att arbeta vid max effekt under en viss tid (se Tabell- 1). Booster tiden beror på den valda temperaturnivån. Denna anges med ett "A" och det inställda temperaturvärdet, som kommer att blinka omväxlande på en kokzons display (t ex en halv sekund "A", en halv sekund "9") När Booster-tiden förflutit, kommer effekten på kokzonen att minska och temperaturvärdet att visas kontinuerligt.

Alla kokzoner är utrustade med Booster-funktion.

1. Slå av spishällen.
2. Välj önskad kokzon, genom att röra vid kokzonens valtangent.

3. Använd "▼"-tangenter för att ställa in kokzonens temperaturvärde på "9". När temperaturinställningen är utförd, kommer "9" och "A" att visas omväxlande på displayen. Detta anger att temperaturvärdet är inställt på "9" och Booster-funktionen är aktiverad.
4. Använd sedan "▼"-tangenter inom 10 sekunder för att välja temperaturinställningen som du önskar aktivera för resten av matlagningsproceduren när Booster-tiden avslutats. Använd "▲" eller "▼" tangenterna för att ställa in kokzonerna på värdet mellan "1" eller "9" (i exemplet används nivå 6 som exempel).
5. "A" och "6" visas alternativt på displayen under Booster-funktionen (vid slutet av Booster-perioden, kommer "6" att visas kontinuerligt).

- Rör vid "V"-tangenten tills temperaturnivån minskar "0" för att inaktivera Booster-funktionen tidigare.
- Om "9" kommer att väljas som temperaturnivå att aktivera efter Booster-perioden och ingen annan lägre nivå väljs, kommer displayens blinkande att upphöra efter 10 sekunder. Booster-funktionen är nu inaktiverad.

Om du trycker in huvudtangenten " i över 2 sekunder, kommer spishällen att slås av och gå tillbaka till Standby-läget. Om det finns en resttemperatur som kan användas efter att spishällen stängts av, kommer detta att anges med ""-symbolen som visas kontinuerligt på den relativa kokzonens display.

En kokzon kan slås av på 3 olika sätt:

- 14/SE

2. genom att minska temperaturnivån till "0" med "▼"-tangenter.

3. Genom att använda timer-funktionen (om närvarande) för den relativa kokzonen

1. Genom att röra vid "▲" och "▼"-tangenterna samtidigt

Välj önskad kokzon med kokzonens valtangent "□". Decimalkommat kommer upp på "0." kokzonens display. Rör vid "▲" och "▼"-tangenterna samtidigt för att slå av kokzonen.

2. Sänka temperaturnivån för den önskade kokzonen till to "0" med "▼"-tangenter.

Dessutom kan kokzonen slås av genom att sänka temperaturnivån till "0".

3. Användning av timer off-funktionen (om närvarande) för den relativa kokzonen

När tiden har förflutit kommer timern att stänga av kokzonen som den är tilldelad. "0" och "00" kommer att visas på displayerna. Dubbel/tredubbel kokzon och LED-lamporna, som är anslutna till timern kommer att inaktiveras.

Dessutom kommer en ljudsignal att ljuda när den förflutit. Rör vid vilken som helst tangent på kontrollpanelen för att stänga av ljudsignalen.

Slå av Dubbel/Tredubbel kokzonerna**

Slå av den dubbla kokzonen:

Välj den önskade kokzonen, försedd med dubbel zon. Decimalkommat för den relativa kokzonen ska börja blinka.

Ställ in temperaturnivån på ett värde mellan 1 och 9 och rör vid "○" -tangenter för att aktivera den dubbla zonen på kokzonen.

"8." LED-lampan för den relativa dubbla zonen kommer också att blinka kontinuerligt. "○"-status för den dubbla kokzonen, kommer att ändras när du rör vid tangenten en andra gång: den dubbla kokzonen kommer då att växla mellan on och off tillstånd.

Expansionszonen kommer endast att aktiveras om kokzonens huvudzon är inställd på en temperaturnivå mellan "4" och "9".

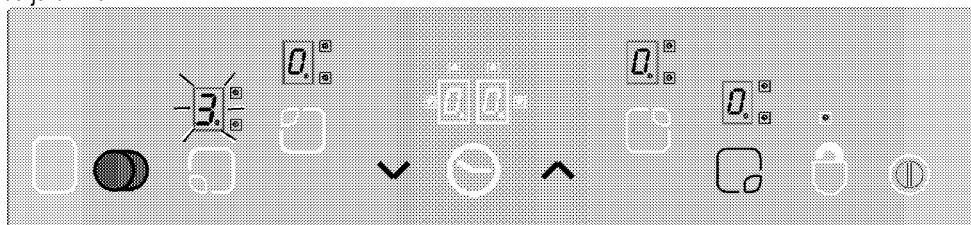
Slå på den tredubbla kokzonen:

Välj den önskade kokzonen, försedd med tredubbel zon. Decimalkommat för den relativa kokzonen ska börja blinka. Ställ in temperaturnivån på ett värde mellan 1 och 9 och rör vid "○"-tangenter för att aktivera kokzonens dubbla zon.

"8." LED-lampan för den relativa dubbla zonen kommer också att tändas med fast ljus. Om du rör vid "○"-tangenter igen, "8." blinkar LED-lampan för den tredubbla zonen och tredubbel kokzon är aktiverad.

När du rör vid "○"-tangenter igen kommer kokzonens tredubbla zon att slås av igen.

Ovanstående procedur kommer alltid att ändra status för de dubbla/tredubbla kokzonerna.

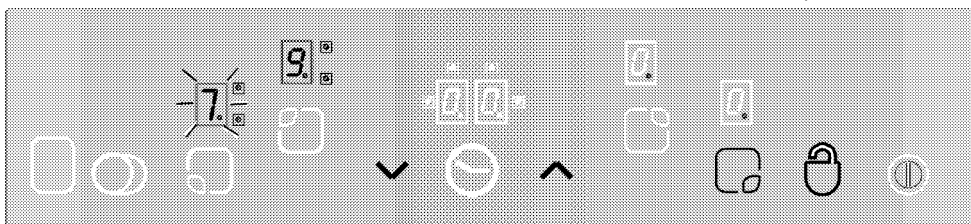


Aktivering av de dubbla och tredubbla zonerna genom att röra vid "○"-tangenter för den valda kokzonen.

Tangentlås ** (på modeller med klocka)

Rör vid "○"-tangenter i över 2 sekunder för att låsa pekkontrollen. Proceduren kommer att bekräftas med en ljudsignal. Sedan kommer "8." LED-lampan att blinka och samtliga kokzoner att låsas.

Kokzoner kan endast låsas i driftsläge. Om kokzonerna är låsta: endast huvudtangenten "○" kan användas. "8." LED-lampan kommer att blinka för att angertangentlåset läget. Om du slår av spishällen när tangenterna är låsta, kommer tangentlåset att aktiveras nästa gång du slår på spishällen. Tangentlåset måste inaktiveras för att kunna använda spishällen.



“⊖”-tangenter tillåter dig att låsa upp pekkontrollen i driftsläge.

Rör vid “⊖”-tangenter i 2 sekunder för att låsa upp kokzonerna. Proceduren kommer att bekräftas med en ljudsignal.

Sedan släcks “☑” LED-lampan. Nu är pekkontrollen upplåst och kan användas normalt.

Barnlås

Du kan skydda spishällen mot oavsiktlig drift för att hindra barn från att slå på kokzonerna. Barnlåsfunktionen medför några komplicerade steg för att låsa pekkontrollen. Barnlås kan aktiveras och inaktiveras i Standby-läge.

Låsning av modulen:

1. Rör vid huvudtangenter “⊖” för att slå på spishällen.
 2. Rör vid “^” och “v” tangenterna samtidigt i minst 2 sekunder.
 3. Rör sedan vid “^”-tangenter igen.
- » Barnlåsfunktionen är aktiverad och “L” visas på samtliga kokzonernas display.

Inaktivering av Barnlås:

Du kan inaktivera barnlåset på samma sätt som du aktiverade det.

1. Rör vid huvudtangenter “⊖” för att slå på spishällen.
 2. Rör vid “^” och “v”-tangenter samtidigt i minst 2 sekunder.
 3. Rör sedan vid “v”-tangenter igen.
- » “L” visas på samtliga kokzoners display så länge Barnlåset är aktiverat. “L” kommer att försvinna när låset inaktiverats med framgång.

Timer funktion *

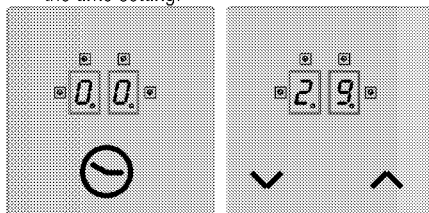
Denna funktion underlättar din matlagning. Du kommer inte att behöva övervaka spishällen ständigt under matlagningsproceduren och kokzonen kommer att stängas av automatiskt vid slutet av tiden som du valt. Timern tillhandahåller följande funktioner: Pekk kontroll som kan styra max 4 kokzon-timers och en tilldelad larm-timer samtidigt. Alla timers kan användas i driftsläge.

Timer som larm

Larm-timern fungerar oberoende från andra kokzoner. Därför är det inte viktigt om en kokzon väljs eller inte.

1. Rör vid “⊖”-tangenter för att aktivera timern. “00” och “☑” kommer att visas på timerns display och en punkt kommer upp längst ner till höger. På så sätt är larm-timern aktiverad.
2. Ställ sedan in önskad tid, genom att röra vid “^” och “v”-tangenterna.

3. Timern kommer att starta nedräkningen efter att du ställt in tiden.
- » När tiden förflutit kommer en ljudsignal att ljuda. Rör vid vilken som helst tangent på kontrollpanelen för att stänga av ljudsignalen.



Kokzon timer:

Kokzon timers kan ställas in endast för kokzonen som är aktiverad.

1. Slå först på spishällen och aktivera sedan den önskade kokzonen, (kokzonen ska ställas in på ett värde mellan 1 och 9)
2. Precis som för larm-timern, aktivera kokzon timern genom att röra vid “⊖”-tangenter. “00” och “☑” kommer att visas på timerns display och en punkt kommer upp längst ner till höger. På så sätt är kokzon timern aktiverad.
3. Du måste röra vid “⊖”-tangenter en andra gång för att aktivera kokzon timern. Nu kan du tilldela timern.
4. Ställ in önskad tid genom att röra vid “^” och “v”-tangenterna.

För att ställa in spishällens timers:

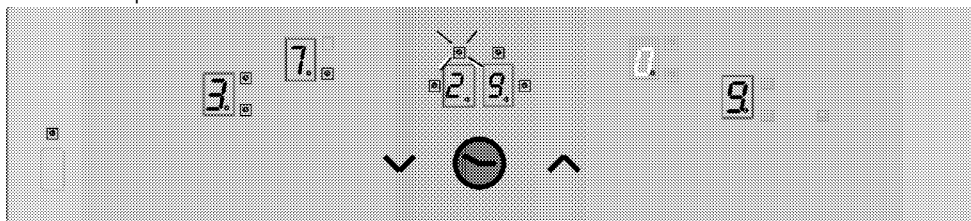
1. Efter att ha aktiverat den första kokzon timern, rör vid “⊖”-tangenter igen. Kontrollen kommer att vridas medurs till nästa aktiva kokzon som tilldelats timern. Förslag till tilldelning kommer att visas med en blinkande “☑” LED-lampa.
 2. Ställ in önskad tid genom att röra vid “^” och “v”-tangenterna.
 3. Timer aktiverad för kokzonen som ställdes in först anges med en kontinuerligt blinkande “☑” LED-lampa.
- Flera timers kan tilldelas för andra aktiva kokzoner, genom att röra vid “⊖”-tangenter igen.
 - Efter 10 sekunder, går timer displayen tillbaka till timern som kommer att upphöra först.
 - “☑” LED-lampor som tänds kontinuerligt på timer displayen anger timern som för närvarande utför nedräkningen.
 - Du kan visa värdena som ställt in för kokzon timers och äggklocka genom att ändra läget för

“☹”-tangenten. En blinkande “☹” LED-lampa fram till till höger anger alltid en tilldelning. Om ingen LED-lampa blinkar, kommer ägglockans värde att visas på timer-skärmen.

Inaktivering av timers:

Först måste du visa timern genom att ändra läget för “☹”-tangenten tills timern visas. Detta värde kan sedan raderas på 2 olika sätt:

- Genom att minska värdet, steg för steg till “00” genom att röra vid “↘”-tangenten.
 - Genom att röra vid “↗” och “↘”-tangenterna samtidigt i en halv sekund tills “00” visas på timer displayen.
- När tiden förflutit kommer en ljudsignal att ljuda. Rör vid vilken som helst tangent på kontrollpanelen för att stänga av ljudsignalen.



Visa den kvarstående tiden för kokzon timer 3 (indikator LED-lampan blinkar) på timer displayen (indikator LED-lamporna för aktiva timers för kokzon 1 och 4 kommer inte att visas på timer displayen).

Varmhållningsfunktion (om närvarande)

Varmhållningsfunktion för kokzonen bidrar till att hålla maten varm, genom att välja den ytterligare temperaturnivå mellan 0 och 1. Rör vid “☐”-tangenten för att aktivera varmhållningsfunktionen.

Därefter blinkar “☐” LED-lampan. Rör vid “☐”-tangenten igen för att inaktivera kokzonen.

Driftstidsbegränsningar

Spishällens kontroll är utrustad med en driftstidsbegränsning. Om en eller flera kokzoner lämnas påslagna oavsiktligt, kommer kokzonen automatiskt att inaktiveras efter en viss tidsperiod (se tabell -1). Driftstidsbegränsningen beror på den valda temperaturinställningen. Om en timer är tilldelad kokzonen, visas “00” på timers display i 10 sekunder (10 sekunder senare, slås indikatorn för restvärme på).

Timer stängs sedan av.

Efter automatisk inaktivering av kokzonen enligt ovan, blir den på nytt driftsklar och max drifttid tillämpas för denna temperaturinställning.

Tabell-1: Parametrar temperaturinställning; Cykeltid 47,0 sekunder

Temperaturinställning	Off-Tid - sekunder	ON-Tid - sekunder	Driftstidsbegränsning - timme	Booster-tid - sekunder
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Restvärmefunktioner

För en inaktiverad kokzon, vars ytemperatur avläses vara över 60°C eller vars display visar ett värde över 60°C, visas en “H” (restvärme) symbol på displayen. När restvärmen faller under 60°C, visas “0” på displayen.

När strömmen kommer tillbaka efter ett strömavbrott och om restvärmen på de relativa kokzonerna var över 60°C före avbrottet, kommer restvärmedisplayen att blinka. Displayen fortsätter att blinka tills den maximala restvärmetiden har förflutit eller tills kokzonen väljs och aktiveras.

Sensorkalibrering och Felmeddelanden

När strömförsörjningen ansluts utför kalibrerings-systemet kalibrering beroende på sensorn, glaset och omgivningsförhållandena. Täck inte över sensorns glasdel med någonting under kalibreringen. Spishällens kontrollsystem får heller inte utsättas för starka ljuskällor som solljus, starka halogen-lampor etc.

Tabell-2: Felkoder och orsaker till fel

Orsak	Display
Miljöbelysning för stark	F1
Lysrör	F2
Sensorn är övertäckt med ett ljust ämne	F3
Miljöbelysningen flimrar starkt	F4

Exempel på tillämpning:

Följande belysningsförhållanden tillåter smidig kalibrering:

Belysning med en glödlampa utan reflektor (100W, matt) 70 cm ovanför spishällen i glaskeramik. Efter framgångsrik kalibrering, garanteras det att spishällen kommer att fungera som avsett även under en stark belysning, som halogen spot-light med reflektor (50W). Om ett fel uppkommer, upprepas kalibreringen tills miljöförhållandena tillåter framgångsrik kalibrering.

Spishällens kontrollsystem kan användas endast när kalibreringen av samtliga sensorer lyckats.

Du måste avlägsna alla ämnen från spishällen under kalibreringen. Inte heller miljöbelysningen får vara förstark under kalibreringen. Om ett av F1, F2 eller F4 meddelandena erhålls, måste användaren slå av alla ljuskällor eller stänga fönstret under kalibreringsproceduren vid den första anslutningen till strömförsörjningen. När kalibreringen fullbordats med framgång, kan kontrollsystemet tolerera en hög grad av miljöbelysning. Spishällens kontrollsystem tillämpar och kalibrerar om sig själv beroende på förändringar i miljöförhållandena under användningen.



Pekkontrollen är utrustad med en sensor som garanterar skydd mot överhettning. Den relativa kokzonen kommer att inaktiveras när sensorn återaktiveras. För att erhålla ytterligare information om felmeddelandena, var god se tabellen. Om en tangent aktiveras upprepade gånger (över 10 sekunder), inaktiveras alla kontrollsystem och ljudsignalen avges.

6 Underhåll och skötsel

Allmän information

Produktens livstid kommer att utökas och möjliga problem kommer att reduceras om produkten rengörs vid regelbundna intervaller.



FARA:

Koppla bort produkten från nätlinjen innan du påbörjar underhålls- och rengöringsingrepp. Det finns risk för elchock!



FARA:

Tillåt produkten att svalna innan du rengör den. Heta ytor kan orsaka brännskador!

- Rengör produkten noggrant efter varje användning. På detta sättet är det möjligt att avlägsna matlagingsresterna enklare och på så sätt undvika att de bränner vid nästa gång apparaten används.
- Inga särskilda rengöringsmedel krävs för att rengöra produkten. Använd varmt vatten med diskmedel, en mjuk trasa eller svamp för att rengöra produkten och torka den med en torr trasa.
- Försäkra dig alltid att överdriven vätska torkas av ordentligt efter rengöringen och att allt spill torkas upp omedelbart.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller syra eller klor, för att rengöra ytorna och handtagen i rostfritt stål. Använd en mjuk trasa med ett flytande rengöringsmedel (inte abrasivt) för att torka av dessa delar med uppmärksamhet att torka i samma riktning.



Ytan kan skadas av vissa rengöringsmedel eller rengöringsmaterial.

Använd inte aggressiva rengöringsmedel, rengöringspulver/krämer eller vassa föremål under rengöringen.

Använd inte grova skrapande rengöringsmedel eller vassa metallskrapor för att rengöra ugnens glaslucka, eftersom de kan skrapa ytan, vilket kan resultera i att glaset splittras.



Använd inte ångrengörare för att rengöra apparaten, eftersom detta kan medföra elchock.

Rengöring av spishällen

Ytor i glaskeramik

Torka av ytan i glaskeramik med användning av en bit tyg fuktad med kallt vatten, för att inte lämna något rengöringsmedel på denna. Torka den med en torr duk. Rester kan orsaka skador på ytan i glaskeramik när du använder spishällen nästa gång. Torkade rester på ytan i glaskeramik får inte under några omständigheter skrapas av med knivblad, stålull eller liknande redskap. Avlägsna kalkfläckar (gula fläckar) med en liten mängd kalkborttagningsmedel, som vinäger eller citronsaft. Du kan dessutom använda lämpliga handelsprodukter. Om ytan är starkt nedsmutsad, håll rengöringsmedlet på en svamp och vänta tills den absorberats ordentligt. Rengör sedan spishällens yta med en fuktig trasa.



Sockerhaltiga livsmedel, som tjock grädde och sirap ska rengöras omedelbart utan att vänta tills ytan svalnar. Annars kan ytan i glaskeramik skadas oreparerbart.

Lätt blekning av färgen kan inträffa på beläggningar eller andra ytor med tiden. Detta kommer inte att påverka produktens funktion. Blekning av färg och fläckar på ytan i glaskeramik är normalt och är inte en defekt.

7 Felsökning

Produkten avger metalliska ljud under uppvärmning och avkyllning.

- När metalldelarna värms upp kan de utvidgas och ge upphov till ljud. >>> *Detta är inte ett fel.*

Produkten fungerar inte.

- Elnätets säkring är defekt eller har utlösts. >>> *Kontrollera säkringarna i säkringsskåpet. Om nödvändigt, ersätt dem eller återställ dem.*
- Produkten är inte ansluten till jorduttaget. >>> *Kontrollera anslutningen.*
- Om displayen inte tänds när du slår på spishällen igen. >>> *Koppla bort apparaten vid kretsbrytaren. Vänta 20 sekunder och anslut den sedan igen.*



Konsultera den Auktoriserade Servicetjänsten eller en tekniker med licens eller återförsäljaren där du köpt produkten om du inte kan avhjälpa felet trots att du tillämpat instruktionerna i detta avsnitt. Försök aldrig att reparera en defekt produkt själv.